

CONVOCATORIA A LA PRESENTACIÓN DE CUEx PARA EL CICLO LECTIVO 2025/2026

1. Título / Denominación.

Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

2. Objetivos.

La CUEx en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural se propone brindar herramientas conceptuales y prácticas para analizar y gestionar los problemas que se presentan en la actividad editorial, desde una perspectiva que tiene en cuenta las políticas culturales latinoamericanas contemporáneas y la singularidad de los escenarios regionales y locales.

3. Fundamentación / Justificación.

Las nuevas sociedades de la información han multiplicado exponencialmente la producción, circulación y consumo de libros y publicaciones periódicas, tanto en formato impreso como digital. Esta expansión editorial muchas veces escapa a los circuitos tradicionales: el fenómeno puede verificarse en el sector público (empresas públicas, universidades y otros organismos), en el sector privado (grandes grupos, editoriales medianas, sellos independientes y autogestivos, establecimientos educativos privados), y en el tercer sector (organizaciones no gubernamentales, sociales, comunitarias o cooperativas).

Dentro de este universo heterogéneo, el campo editorial latinoamericano presenta características y dinámicas particulares. Interpretarlo, tomar decisiones y actuar en él no es tarea fácil, y para ello se requieren herramientas adecuadas.

A fin de dar respuesta a esta necesidad, la presente Capacitación Universitaria Extracurricular propone abordar, desde una perspectiva latinoamericana, la dimensión regional y transnacional del libro; el Estado y las políticas públicas dirigidas al sector; los desafíos de la edición independiente; las oportunidades de la edición digital; las políticas de la lengua y su impacto en el medio editorial; los indicadores y los sistemas de información; La actividad editorial como herramienta de intervención y transformación social, los nuevos modos de producción, circulación y consumo, entre otros temas.

4. Tipo de CUEx (art. 2 del presente Reglamento) y Modalidad de dictado (art. 3 del presente Reglamento). Seleccione el tipo y modalidad elegida.

Tipo de CUEx: 1) De Actualización profesional

Modalidad: Virtual mixta, que combina instancias sincrónicas previamente definidas, con trabajo asincrónico con clases escritas y/o grabadas y trabajo en campus.

5. Estructura curricular (descripción general de las asignaturas/módulos y la carga horaria de cada una).

1. Fundamentos de la actividad editorial en América Latina (4 clases, 20 horas de duración)
2. Geopolíticas de la edición (4 clases, 20 horas de duración)
3. Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos (4 clases, 20 horas de duración)
4. La actividad editorial como proyecto social y cultural (4 clases, 20 horas de duración)

5. Publicaciones digitales: aproximación y desarrollo (4 clases, 20 horas de duración)
6. Políticas de la lengua en América Latina (4 clases, 20 horas de duración)

6. Contenidos de cada módulo o asignatura, incorporando bibliografía por cada módulo y un apartado de bibliografía general sobre el tema de la CUEx.

ASIGNATURAS (contenidos, bibliografía y responsables)

(1) Fundamentos de la actividad editorial en América Latina

Contenidos básicos:

Oralidad y escritura. Introducción al libro: su carácter económico y cultural. Introducción a la edición. Su dimensión ética y política. Teorías de la edición. La edición frente al paradigma digital. Las tecnologías de la información y la comunicación en la actividad editorial. Descripción de la actividad editorial: actores y características generales y específicas de la región. Historia social de la actividad editorial en América Latina (Conformación de un ecosistema editorial latinoamericano, consolidación y declive: de los treinta a los ochenta) / Concentración, polarización e incertidumbre: de los noventa al presente). Tendencias y transformaciones actuales: la autopublicación y el financiamiento colectivo.

Bibliografía seleccionada:

- Alvarado, Maite (2006) *Paratexto* (Buenos Aires: Eudeba).
- Astutti, Adriana y Contreras, Sandra (2001). "Editoriales independientes, pequeñas... micropolíticas culturales en la literatura argentina actual" en *Revista Iberoamericana*, Vol. LXVII, N° 197, octubre-diciembre.
- Benchimol, Daniel (2018). *Radiografía de la autopublicación en América Latina* (Bogotá: CERLALC), disponible en <https://cerlalc.org/publicaciones/radiografia-de-la-autopublicacion-en-america-latina/>.
- Bhaskar, Michael (2014). *La máquina de contenido* (México: Fondo de Cultura Económica).
- Botto, Malena (2014). "Concentración, polarización y después" en De Diego, José Luis (dir.) *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, Col. Libros sobre Libros).
- Chartier, Roger (2008). *Escuchar a los muertos con los ojos. Lección inaugural en el College de France* (Buenos Aires y Madrid: Katz Editores).
- Creative Commons Argentina (2016). "Nuevos modelos de publicación y distribución: Pensar desde los comunes", disponible en www.creativecommons.org.ar/article/nuevos-modelos-de-publicacion-y-distribucion-pensa.
- Darnton, Robert (2009). "The Information Landscape" en *The case of books* (Nueva York: Public Affairs). [Edición en español: *Las razones del libro*, Madrid: Trama, (2010.)]
- De Diego, José Luis (dir.) (2014). *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, Col. Libros sobre Libros).
- De Diego, José Luis (2015). *La otra cara de Jano. Una mirada crítica sobre el libro y la edición* (Buenos Aires: Ampersand).
- Eco, Umberto y Carrière, Jean-Claude (2012). *Nadie acabará con los libros* (Buenos Aires: Sudamericana).
- Esteras, Diego y Fanego, Ezequiel (2014). "Un catálogo heterodoxo" en *Página/12* (Buenos Aires) 26-04, disponible en www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/4-32031-2014-04-26.html.
- Ferreiro, Emilia (2001). "Leer y escribir en un mundo cambiante" en *Pasado y presente de los verbos leer y escribir* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica).
- Lloyd, Sara (2008). "Manifiesto de una editora para el siglo XXI" en blog *Soy Bits*, disponible en <http://www.tramaeditorial.es/manifiesto-de-una-editora-para-el-siglo-xxi/>.

Szpilbarg, Daniela y Saferstein, Ezequiel (2012). "El espacio editorial "independiente": heterogeneidad, posicionamientos y debates. Hacia una tipología de las editoriales en el período 1998-2010" en *Primer Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición* (La Plata: FAHCE-UNLP) 31 de octubre a 2 de noviembre.

Docente: Santiago Basso

Tutora: Ana Lucía Salgado

(2) Geopolíticas de la edición

Contenidos básicos:

Cultura, nación y nacionalismos culturales; globalización y mundialización; internacionalización de los mercados y de la producción simbólica. Mercados nacionales y mercados lingüísticos. Centros y periferias del mercado editorial global. La desigualdad en los intercambios entre lenguas y naciones. La mirada transnacional y el problema de la escala. Casos ejemplares de análisis: el rol de las ferias internacionales y de los programas estatales de traducción de libros. Sociología de la Traducción: circulación internacional de las ideas. La acción política nacional y transnacional de los editores "independientes".

Bibliografía seleccionada:

- Altamirano, Carlos y Sarlo, Beatriz (1997). *Ensayos Argentinos. De Sarmiento a la vanguardia* (Buenos Aires: Ariel).
- Anderson, Benedict (1993). *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo* (México: FCE).
- Botto, Malena (2006). "La concentración y polarización en el mundo editorial" en De Diego, J. L. (editor) *Editores y políticas editoriales en Argentina: 1880-2000*. (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica).
- Bourdieu, Pierre (1999). "Una revolución conservadora en la edición" en *Intelectuales, política y poder* (Buenos Aires: Eudeba).
- Casanova, Pascale (2001). *La República Mundial de las Letras* (Barcelona: Anagrama).
- Colleu, Gilles (2008). *La edición independiente como herramienta protagonista de la bibliodiversidad* (Buenos Aires: La Marca).
- De Diego, José Luis (editor) (2006). *Editores y políticas editoriales en Argentina: 1880-2000* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica).
- De Diego, José Luis (2015). *La otra cara de Jano* (Buenos Aires: Ampersand).
- Degiovanni, Fernando (2007). *Los textos de la patria: nacionalismo, políticas culturales y canon en Argentina* (Rosario: Beatriz Viterbo Editora).
- Malumian, Víctor y López Winne, Hernán (2016). *Independientes, ¿de qué?* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica).
- Sapiro, Gisèle y Heilbron, Johan (2002). "La traducción literaria, un objeto sociológico" en *Actes de la Recherche en Sciences Sociales*, N° 144.
- Sorá, Gustavo (2011). "El libro y la edición en Argentina. Libros para todos y modelo hispanoamericano" en *Políticas de la Memoria* (Buenos Aires: CEDINCI) pp. 125-142.
- Svampa, Maristella (2005). *La sociedad excluyente. La Argentina bajo el signo del neoliberalismo* (Buenos Aires: Taurus).
- Szpilbarg, Daniela (2015). *Las tramas de la edición mundializada. Transformaciones y horizontes del campo editorial en Argentina 1998-2013* (tesis doctoral no publicada).

Vanoli, Hernán (2009). "Pequeñas editoriales y transformaciones en la cultura literaria Argentina" en *Apuntes de Investigación del CECYP*, pp. 161-185.

Venturini, Santiago (2017). "La traducción editorial", en *El taco en la Brea* Número 5, Revista del Centro de Investigaciones Teórico-literarias –CEDINTEL– FHUC / Universidad Nacional del Litoral.

Weidhaas, Peter (2003). *Una historia de la Feria de Frankfurt* (Buenos Aires: FCE).

Docentes: Ana Lucía Salgado y Daniela Szpilbarg

Tutora: Daniela Szpilbarg

(3) La actividad editorial como proyecto social y cultural

Contenidos básicos:

El Estado y las políticas públicas relacionadas con la actividad editorial. La edición universitaria y la praxis editorial de organismos públicos, ONGs y organizaciones sociales y comunitarias. La actividad editorial como herramienta de intervención y transformación social. Autogestión e independencia. Acceso abierto y políticas de democratización del conocimiento. Reflexiones sobre la actividad editorial en un contexto de crisis

Bibliografía seleccionada:

AAVV (2012). *Cultura libre Digital. Nociones básicas para defender lo que es de todos* (Barcelona: Icaria).

Aguilar, Anna Mónica (2012). "Visibilidad en las editoriales universitarias: el encuentro con el lector". Ponencia presentada en Primer Coloquio Argentino sobre el Libro y la Edición, La Plata.

Alianza Internacional de Editores Independientes (2020). "La edición independiente internacional frente a la pandemia (mayo de 2020)". Disponible en: <https://www.alliance-editeurs.org/la-edicion-independiente,1681>

Bilbija, Ksenija (2010). "Borrón y cuento nuevo: las editoriales cartoneras latinoamericanas" en *Revista Nueva Sociedad*, N° 230, noviembre-diciembre. Disponible en https://nuso.org/media/articles/downloads/3744_1.pdf.

Bourdieu, Pierre (1999). "Una revolución conservadora en los libros" en *Intelectuales, política y poder* (Buenos Aires: Eudeba).

Busaniche, Beatriz (editora) (2010). *Argentina Copyleft. La crisis del modelo de derecho de autor y las prácticas para democratizar la cultura* (Villa Allende, Argentina: Fundación Heinrich Böll / Fundación Vía Libre).

Calasso, Roberto (2014). *La marca del Editor* (Buenos Aires: Anagrama).

CERLALC (2020). *El sector editorial iberoamericano y la emergencia del COVID 19*. Disponible en: https://cerlalc.org/publicaciones/?s_tipo_publicacion=publicaciones

De Diego, José Luis (2019). *Los autores no escriben libros. Nuevos aportes a la historia de la edición* (Buenos Aires: Ampersand).

Dujovne, Alejandro (2022). *Agenda para el desarrollo de una Iberoamérica lectora y creativa. El ecosistema del libro en Iberoamérica, un estado de la cuestión* (Bogotá: CERLALC).

Grimson, Alejandro (2014). "Políticas para la justicia social", Introducción a AAVV *Culturas políticas y políticas culturales* (Buenos Aires: Fundación Heinrich Böll Cono Sur/CLACSO/OEI).

Martinovich, Viviana (2020). "COVID-19 y la dependencia científica". Publicado en el portal *El Cohete a la Luna*. Disponible en <https://www.elcohetéalaluna.com/covid-19-y-dependencia-cientifica>.

Montiel, Edgar (2010). *El poder de la cultura. Recurso estratégico del desarrollo durable y la gobernanza democrática* (México/Lima: Fondo de Cultura Económica).

Salgado, Ana Lucía (2016). "Editar [en /desde /contra /a pesar de] la cárcel" en *Revista Espacios* N° 52 (Buenos Aires: FFyL, UBA). Disponible en <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/espacios/issue/view/215>.

Docente: Lucas Sablich

Tutor: Juan Ignacio Visentín

(4) Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos

Contenidos básicos:

Definición y paradigmas de políticas culturales. Políticas públicas: el rol del Estado. Actores, redes y conflictos de intereses: particularidades de la agenda de la industria del libro. Producción: Formas de realización del valor del libro, un abordaje desde las industrias culturales. La producción de revistas culturales independientes. Distribución: Políticas de distribución, intermediarios y mediadores, comercialización, concentración geográfica. Políticas públicas de distribución. Comercio exterior e intrarregional. Consumo: Políticas culturales de promoción de la lectura y el lugar del editor como gestor cultural. Indicadores y sistemas de información sobre el libro y la edición para el diseño y análisis de políticas culturales y públicas. Entornos digitales de producción y distribución. El caso de las editoriales universitarias. Modelos de negocios y emergencia de nuevos actores.

Bibliografía seleccionada:

Bayardo, Rubens (2007). "Políticas culturales en Argentina" en Rubim, A. y Bayardo, R. (orgs.) *Políticas culturais na Ibero-América* (Salvador: Editora da Universidade Federal da Bahia).

Bustamante, E. (2003). *Hacia un nuevo sistema mundial de comunicación. Las industrias culturales en la era digital* (Barcelona: Gedisa).

Fernández P. E. (2015). "El libro en los procesos de digitalización y convergencia. Mutaciones de la industria editorial y los soportes constitutivos de las obras intelectuales" en *Perspectivas de la Comunicación*, Vol. 8, Nº 2, pp. 25-58.

García Canclini, Néstor (ed.) (1987). *Políticas culturales en América Latina* (México: Grijalbo).

Igarza, R. (2013). *Nueva agenda por el libro y la lectura: recomendaciones para políticas públicas en Iberoamérica* (Bogotá: CERLALC). Disponible en: https://cerlalc.org/wp-content/uploads/publicaciones/olb/PUBLICACIONES_OLB_Nueva-agenda-por-el-libro-y-la-lectura_v1_011013.pdf

Miralles, Eduard (2006). "Más allá de la gestión cultural: algunas estrategias para una(s) nueva(s) política(s) pública(s) para la cultura". Ponencia en el Encuentro INTERCULTURA de Gestión Cultural Municipal, Puerto Octal, Región de Los Lagos, Chile.

Pfenniger, Mariana (2007). "Indicadores y estadísticas culturales. Un breve repaso conceptual". Disponible en: <http://untref.edu.ar/documentos/indicadores2007/Indicadores%20y%20estadisticas%20culturales%20Un%20breve%20repaso%20conceptual%20Mariana%20Pfenniger.pdf>

Ramos, E. (2009). "Promoción de la lectura en América Latina, estudio de casos emblemáticos: México, Argentina, Brasil y Colombia" en *XIV Conferencia Internacional de Bibliotecología "Información y ciudadanía: desafíos públicos y privados"*, noviembre, Santiago de Chile.

- Saferstein, Ezequiel (2015). “‘La década publicada’. Los best sellers políticos y sus editores: producción de libros, difusión de temas e intervención pública en el mercado editorial argentino (2003-2015)”. Tesis Doctoral en Ciencias Sociales (FSOC-UBA).
- Tolila, Paul (2003). Estadísticas, economía e indicadores culturales. El ejemplo francés y los avances europeos (París: Ministerio de la Cultura y de la Comunicación).
- Yúdice, G. (2002). *El recurso de la cultura* (Barcelona: Gedisa).
- Zallo, Ramón (2011). *Estructuras de la comunicación y la cultura* (Barcelona: Gedisa).

Docentes: Juan Ignacio Visentín y Gustavo Rosatto

Tutor: Gustavo Rosatto

(5) Publicaciones digitales: aproximación y desarrollo

Contenidos básicos:

Aproximación a las publicaciones digitales (Jerarquización de contenidos. Tipologías. Interfaz. Dispositivo. Navegación. Recursos. Lectura digital: patrón F. Estructura y diseño). Publicaciones digitales: ebooks (Preparación de originales. Formatos. Ebooks: flujos de trabajo. Gratuitos vs privativo. Ajustes. ISBN. Distribución. Análisis de casos). Publicaciones periódicas (I): web (Hosting, dominio. CMS. Planificación. Tipologías de contenido. CMS más utilizados. Estructura, organización, ajustes. ISSN. Trabajo con plantillas. Flujos de trabajo. Análisis de casos). Publicaciones periódicas (II): científicas (Particularidades. OJS 3. Flujo de trabajo. Periodicidad. Formatos. ISSN. Índices, bases de datos y catálogos. Identificadores persistentes: DOI, ARK, URI, Lockss. Análisis de casos).

Bibliografía seleccionada:

- Abadal, E. (2012). Retos de las revistas en acceso abierto: cantidad, calidad y sostenibilidad económica. En *hipertext.net* nº 10.
- Alperin, J. P.; Babini, D. y Fischman, G. (eds.) (2014). *Indicadores de acceso abierto y comunicación académicas en América Latina*. Buenos Aires: CLACSO.
- Babini, D.; González, J.; López, F. y Medici, F. (2013). Construcción social de repositorios institucionales: el caso de un repositorio de América Latina y el Caribe. *Información, Cultura Y Sociedad*, 23, 63-90. Recuperado de <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/ICS/article/view/746>
- Bonsiepe, G. (1999). *Del objeto a la interfase. Mutaciones del diseño*. Buenos Aires: Infinito.
- Chartier, R. (1996). Del código a la pantalla. *Revista Quimera*, 150.
- Chartier, R. (2018). Libros y lecturas. Los desafíos del mundo digital. *Revista de Estudios Sociales*, 64, pp. 119-124. Disponible en <https://journals.openedition.org/revestudsoc/10067>
- Codina, L. (2018). Manifiesto de Leiden y Declaración de San Francisco: situemos las métricas en su lugar. Recuperado de <https://www.lluiscodina.com/leiden-manifiesto-dora-metricas/>
- Cordón, José-Antonio et al. (2011). *Gutenberg 2.0. La revolución de los libros electrónicos*. Oviedo: Editorial.
- Eco, U. (1987). *Lector in fabula*. Barcelona: Lumen.
- García, C. y otros (2012). *Libros electrónicos y contenidos digitales en la sociedad del conocimiento. Mercado, servicios y derechos*. Madrid: Pirámide.
- Landow, G. (2009). *Hipertexto 3.0. Teoría crítica y nuevos medios en la era de la globalización*. Barcelona: Paidós.

- Manovich, L. (2013). *Software takes command*. Nueva York: Bloomsbury.
- Marcotte, E. (2010). Responsive Web Design. *Paris: A Book Apart*, 306. Disponible en: <https://alistapart.com/article/responsive-web-design/>
- Nielsen, J. (2012). Usability 101: Introduction to Usability. Disponible en <https://www.nngroup.com/articles/usability-101-introduction-to-usability/>
- Ong, W. (2006). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Traversa, O., San Martín, P. (comps.) (2011). *El dispositivo hipermedial dinámico pantallas críticas*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Docentes y tutoras: María Clara Diez y Paula D'Amico

(6) Políticas de la lengua en América Latina

Contenidos básicos:

La política y la planificación lingüística. El proceso de estandarización. La norma idiomática. Instrumentos. Las academias de la lengua en el mundo hispánico. Proyectos de política y planificación lingüística en América Latina. Monocentrismo, pluricentrismo y panhispanismo. Colonización, descolonización, neocolonización y soberanía lingüística. Políticas lingüísticas en relación con la integración regional. El caso del portugués. Lenguas originarias: estado de situación y legislación lingüística. Las políticas normativas sobre la lengua y la concentración del sector editorial. El “español neutro” y el “español global / internacional” como dispositivo técnico de intervención económica. Políticas lingüísticas en torno a la traducción y a la divulgación de las ciencias.

Bibliografía seleccionada:

- Acuña, Leonor (2005) “La enseñanza del español como lengua extranjera en la Argentina: de la iniciativa individual a la política de Estado”, en Mozzillo, Isabella *et al.* (orgs.) *O plurilingüismo no contexto educacional* (Pelotas: Editora da Universidade Federal de Pelotas) pp. 97-111.
- Arnoux, Elvira N. de (2000). “La Glotopolítica: transformaciones de un campo disciplinario”, en *Revista Lenguajes: teorías y prácticas*, 1, pp. 3-27.
- Arnoux, Elvira N. de y Daniela Lauria (2016) *Lenguas y discursos en la construcción de la ciudadanía sudamericana* (Gonnet: Unipe Editorial Universitaria).
- Bengochea, Natalia (2019) “El español neutro: análisis de la normativa argentina sobre el doblaje en medios audiovisuales”, en Arnoux, Elvira Narvaja de y Roberto Bein (eds.) *Ideologías lingüísticas. Legislación, universidad, medios* (Buenos Aires: Biblos) pp. 63-83.
- Bengochea, Natalia y Florencia Sartori (2015): “Legislación lingüística en Argentina: el caso de las lenguas indígenas.”, en *Actas del II Congreso Internacional de Profesores de Lenguas Oficiales del Mercosur*.
- Calvet, Louis-Jean (1997) [1996]. *Las políticas lingüísticas* (Buenos Aires: Edicial).
- Cooper, Robert (1997) [1989]. *La planificación lingüística y el cambio social* (Madrid: Cambridge University Press).
- Gandulfo, Carolina (2007) *Entiendo pero no hablo* (Buenos Aires: Antropofagia).
- Lara, Luis Fernando (2004). *Lengua histórica y normatividad* (México: El Colegio de México).
- Lauria, Daniela y María López García (2009). “Instrumentos lingüísticos académicos y norma estándar del español: la nueva política lingüística panhispánica”, en *Lexis* vol. XXXIII, n° 1, pp. 49-89.

- López Morales, Humberto (2006) *La globalización del léxico hispánico* (Madrid: Espasa).
- Petrella, Lila (2006) "El controvertido concepto de español neutro. Reflexiones desde el léxico". En *Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística* (Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA).
- Senz, Silvia (2011) "Una, grande y esencialmente uniforme. La RAE en la conformación y expansión de la «lengua común»", en Senz, Silvia y Montserrat Alberte (eds.) *El dardo en la Academia. Esencia y vigencia de las academias de la lengua española*, vol. II (Barcelona: Melusina) pp. 9-302.
- Senz, Silvia y Alberte, Montserrat (eds.) (2011). *El dardo en la Academia. Esencia y vigencia de las academias de la lengua española*, II tomos (Barcelona: Melusina).
- Unamuno, Virginia (2013) "Bilingüismo y Educación Intercultural Bilingüe: miradas en cruce", en Unamuno, Virginia y Ángel Maldonado (eds.) *Prácticas y repertorios plurilingües en Argentina* (Bellaterra: GREIP-UAB) pp. 235-249.
- Zajíková, Lenka (2017) "Lenguas indígenas en la legislación de los países hispanoamericanos", en *Onomázen*, pp. 171-203. Disponible en <http://www.redalyc.org/pdf/1345/134553393010.pdf> (último acceso 7/9/20).

Docentes: Natalia Bengochea, Florencia Rizzo y Daniela Lauria

Tutora: Natalia Bengochea

BIBLIOGRAFÍA GENERAL DE LA CUEX

- AAVV (2012). *Cultura libre Digital. Nociones básicas para defender lo que es de todos* (Barcelona: Icaria).
- Aguilar, Anna Mónica (2012). "Visibilidad en las editoriales universitarias: el encuentro con el lector". Ponencia presentada en Primer Coloquio Argentino sobre el Libro y la Edición, La Plata.
- Arnoux, Elvira N. de (2000). "La Glotopolítica: transformaciones de un campo disciplinario", en *Revista Lenguajes: teorías y prácticas*, 1, pp. 3-27.
- Arnoux, Elvira N. de y Daniela Lauria (2016) *Lenguas y discursos en la construcción de la ciudadanía sudamericana* (Gonnet: Unipe Editorial Universitaria).
- Astutti, Adriana y Contreras, Sandra (2001). "Editoriales independientes, pequeñas... micropolíticas culturales en la literatura argentina actual" en *Revista Iberoamericana*, Vol. LXVII, N° 197, octubre-diciembre.
- Bayardo, Rubens (2007). "Políticas culturales en Argentina" en Rubim, A. y Bayardo, R. (orgs.) *Políticas culturais na Ibero-América* (Salvador: Editora da Universidade Federal da Bahia).
- Bhaskar, Michael (2014). *La máquina de contenido* (México: Fondo de Cultura Económica).
- Bonsiepe, G. (1999). *Del objeto a la interfase. Mutaciones del diseño*. Buenos Aires: Infinito.
- Botto, Malena (2014). "Concentración, polarización y después" en De Diego, José Luis (dir.) *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, Col. Libros sobre Libros).
- Bourdieu, Pierre (1999). "Una revolución conservadora en la edición" en *Intelectuales, política y poder* (Buenos Aires: Eudeba).
- Busaniche, Beatriz (editora) (2010). *Argentina Copyleft. La crisis del modelo de derecho de autor y las prácticas para democratizar la cultura* (Villa Allende, Argentina: Fundación Heinrich Böll / Fundación Vía Libre).
- Calvet, Louis-Jean (1997) [1996]. *Las políticas lingüísticas* (Buenos Aires: Edicial).
- Chartier, R. (1996). Del código a la pantalla. *Revista Quimera*, 150.
- Colleu, Gilles (2008). *La edición independiente como herramienta protagonista de la bibliodiversidad* (Buenos Aires: La Marca).
- Cooper, Robert (1997) [1989]. *La planificación lingüística y el cambio social* (Madrid: Cambridge University Press).
- Cordón, José-Antonio et al. (2011). *Gutenberg 2.0. La revolución de los libros electrónicos*. Oviedo: Editorial.

- De Diego, José Luis (2015). *La otra cara de Jano. Una mirada crítica sobre el libro y la edición* (Buenos Aires: Ampersand).
- De Diego, José Luis (dir.) (2014). *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, Col. Libros sobre Libros).
- Dujovne, Alejandro (2022). *Agenda para el desarrollo de una Iberoamérica lectora y creativa. El ecosistema del libro en Iberoamérica, un estado de la cuestión* (Bogotá: CERLALC).
- Ferreiro, Emilia (2001). "Leer y escribir en un mundo cambiante" en *Pasado y presente de los verbos leer y escribir* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica).
- García Canclini, Néstor (ed.) (1987). *Políticas culturales en América Latina* (México: Grijalbo).
- Landow, G. (2009). *Hipertexto 3.0. Teoría crítica y nuevos medios en la era de la globalización*. Barcelona: Paidós.
- Montiel, Edgar (2010). *El poder de la cultura. Recurso estratégico del desarrollo durable y la gobernanza democrática* (México/Lima: Fondo de Cultura Económica).
- Sapiro, Gisèle y Heilbron, Johan (2002). "La traducción literaria, un objeto sociológico" en *Actes de la Recherche en Sciences Sociales*, N° 144.
- Sorá, Gustavo (2011). "El libro y la edición en Argentina. Libros para todos y modelo hispanoamericano" en *Políticas de la Memoria* (Buenos Aires: CEDINCI) pp. 125-142.
- Szpilbarg, Daniela y Saferstein, Ezequiel (2012). "El espacio editorial "independiente": heterogeneidad, posicionamientos y debates. Hacia una tipología de las editoriales en el período 1998-2010" en *Primer Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición* (La Plata: FAHCE-UNLP) 31 de octubre a 2 de noviembre.
- Traversa, O., San Martín, P. (comps.) (2011). *El dispositivo hipermedial dinámico pantallas críticas*. Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Yúdice, G. (2002). *El recurso de la cultura* (Barcelona: Gedisa).

7. Carga horaria total (120 horas reloj).

Todas las CUEx tendrán una duración de 120 horas reloj, distribuidas en una cursada de seis meses de 20 horas cada uno.

8. Destinatarixs (aclarando, en caso de ser necesario, los requisitos de admisión).

La CUEx se dirige a las personas responsables de delinear políticas o criterios para gestionar iniciativas editoriales en el marco de proyectos culturales diversos, ya sea en el sector público, en el sector privado, o en el tercer sector.

Para la cursada de la presente CUEx se requiere haber aprobado el nivel medio de enseñanza o bien acreditar preparación y/o experiencia acorde con el programa de estudios.

9. Condiciones de cursada y de aprobación de la Capacitación.

- Participación y/o cumplimiento de los foros y/o actividades propuestas para cada clase.
- Aprobación del trabajo final de cada materia.

Obtendrá el certificado de la Capacitación Universitaria Extracurricular quien haya aprobado la totalidad de las asignaturas.

10. Conocimientos y/o habilidades que alcanzarán lxs estudiantes que hayan aprobado la Capacitación.

El certificado ofrecido por esta Capacitación Universitaria Extracurricular supone una formación transdisciplinar en torno a los problemas y desafíos de la actividad editorial, con énfasis en América Latina.

Se pretende que el egresado sea capaz de aplicar argumentos transversales a los diversos campos de la cultura, y que pueda analizar comparativamente diversas experiencias editoriales pasadas y presentes con una perspectiva regional.

11. Certificación que otorga.

El certificado que otorga esta formación se propone como complemento de otras titulaciones obtenidas en el nivel educativo superior. Se busca que los/as graduados/as desarrollen destrezas destinadas a mejorar su capacidad de analizar críticamente, gestionar, conducir y liderar iniciativas editoriales, en el marco de organismos públicos o privados, o bien de organizaciones no gubernamentales, sociales o comunitarias.

12. Coordinación.

- Santiago Basso (coordinador)
- Lucas Sablich (coordinador)

13. Equipo Docente y/o Tutorxs

- Santiago Basso (docente)
- Natalia Bengochea (docente)
- Paula D'Amico (docente y tutora)
- María Clara Diez (docente y tutora)
- Daniela Lauria (docente)
- Florencia Rizzo (docente)
- Gustavo Eduardo Rosatto (docente y tutor)
- Lucas Sablich (docente)
- Ana Lucía Salgado (docente y tutora)
- Daniela Szpilbarg (docente y tutora)
- Juan Ignacio Visentín (docente y tutor)

14. CV abreviado de la Coordinación y lxs integrantes del equipo docente y/o de tutores. La propuesta debe ajustarse a los criterios establecidos en los Arts. 4 y 5 del Reglamento.

COORDINACIÓN

Santiago Basso

Editor (FFyL, UBA). Master en Humanidades Digitales con mención en Creación y Edición Digital (Universidad Paris 8, Francia). Diploma de posgrado de Estudios Avanzados en Gestión Cultural (IDAES, UNSAM). Fue docente auxiliar de 1ª de las materias Teoría de los Medios y la Cultura (2006-2022) y Práctica Profesional en Instituciones Públicas y ONG (2012-2022) (FFyL, UBA,

Carrera de Edición). Ha sido coordinador y docente de la CUEX en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural (FFyL, UBA) desde su creación en el año 2016. Es docente y tutor en la CUEX en Publicaciones Científicas y Académicas (FFyL, UBA). En el ámbito profesional editorial se desempeña en diferentes cargos de responsabilidad en los sectores público, privado y universitario.

Lucas Sablich

Editor (FFyL, UBA). Realizó estudios de posgrado en Gestión Cultural y Comunicación en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Argentina) y en la Universidad de Buenos Aires. Ha sido coordinador y docente de la CUEX en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural (FFyL, UBA) desde su creación en el año 2016. Es docente en la materia Fundamentos de Diseño Gráfico para Editores, de la Carrera de Edición (FFyL-UBA) y en los seminarios "Introducción al conocimiento social y cultural de los géneros editoriales" e "Historia del Libro en la Argentina: políticas editoriales y edición literaria". Se desempeña como coordinador editorial en el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).

EQUIPO DOCENTE

Natalia Bengochea

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (FFyL-UBA). Magistranda en Análisis del Discurso (FFyL-UBA). Investigadora docente del Área Ciencias del Lenguaje del Instituto del Desarrollo Humano (UNGS). Docente de las materias Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC); Seminario de Comunicación Intercultural (Licenciatura en Inglés, Universidad Nacional del Litoral); Taller de Trabajo Profesional y Académico (Maestría en Gestión de Lenguas, UNTREF).

Paula D'Amico

Editora (FFyL, UBA) y Especialista en Diseño Comunicacional (FADU, UBA). Docente en las materias Informática Aplicada a la Administración Editorial y Administración de la Empresa Editorial en la Carrera de Edición (UBA). Participó como adscripta en los seminarios "Pensar y hacer ebooks: de la teoría a la práctica" y "Libros en el mercado: editoras y editores de la idea a la acción", y en los cursos "Plataforma Wordpress: publicaciones periódicas digitales" y "OJS 3: Edición y gestión de publicaciones científicas" dictados en el marco de la Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil de la Universidad de Buenos Aires. Es coordinadora de la CUEX Publicaciones Científicas y Académicas (FFyL, UBA). Lleva adelante diferentes proyectos y coordina el catálogo digital, el portal de eventos académicos y el sitio web de la Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Realiza tareas de coordinación editorial, corrección de estilo, diagramación y conversión a formato digital para el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).

María Clara Diez

Editora (Universidad de Buenos Aires) y docente en la materia Informática Aplicada a la Producción Editorial, en la carrera de Edición (UBA), en el seminario de grado "Pensar y hacer ebooks: de la teoría a la práctica", en los cursos de extensión "Workshop wordpress: publicaciones periódicas, portfolio y catálogo" y "OJS 3: Edición y gestión de publicaciones científicas". Realizó estudios de posgrado en Crítica y Difusión de las Artes en la Universidad Nacional de las Artes (UNA) y Diseño comunicacional en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (FADU, UBA). Es coordinadora de la CUEX Publicaciones Científicas y Académicas (FFyL, UBA). Coordina el portal de publicaciones científicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Lleva adelante diferentes proyectos en relación con contenidos para redes sociales y campañas de difusión. Además, realiza tareas de coordinación editorial y diagramación para el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO). Se especializa en Open Journal

Systems, publicaciones científicas, publicaciones digitales, producción de contenidos y difusión en la Web, y en producción de formatos epub y web (html5 y CSS).

Daniela Lauria

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (FFyL, UBA). Especialista Superior en Español Lengua Segunda y Extranjera (Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”). Magíster en Análisis del Discurso (FFyL, UBA). Magíster en Lexicografía Hispánica (Escuela de Lexicografía Hispánica, Real Academia Española). Doctora en Lingüística (FFyL, UBA). Investigadora del Conicet. Dicta clases en la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad Pedagógica Nacional.

Florencia Rizzo

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (FFyL, UBA). Magíster en Análisis del Discurso (FFyL, UBA). Doctora en Lingüística (FFyL, UBA). Investigadora asistente (CONICET). Docente de la materia Epistemología de las Ciencias Sociales (Escuela de Humanidades, UNSAM).

Gustavo Eduardo Rosatto

Licenciado en Publicidad (UCES), Especialista en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM) y Magíster en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural (IDAES, UNSAM). Productor de la Maestría en Negocios Digitales (UdeSA - Digital House). Trabajó como periodista y crítico de teatro en distintos medios digitales y revistas culturales. Se desarrolló también en la producción artística, así como en la prensa y comunicación de eventos artísticos y culturales. Actualmente desempeña estas tareas en el proyecto Taller de Arte Popular (TAP).

Ana Lucía Salgado

Editora (FFyL-UBA) y Especialista en Literatura Infantil y Juvenil (CePA). Desde 2010, es Jefa de Trabajos Prácticos en la materia Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG (FFyL-UBA, Carrera de Edición). Es co-coordinadora y docente de la CUEX en Edición de Libros Infantiles y Juveniles (FFyL, UBA). Ha trabajado en Ediciones SM, donde dirigió la colección El Barco de Vapor; en Grupo Editorial Norma, donde fue editora de adquisiciones de literatura infantil y juvenil para Latinoamérica; y en el sello Cántaro, Editorial Puerto de Palos. Desde 2009, se desempeña como editora independiente (Edebé, Vicens Vives, Guadal) y como agente literaria.

Daniela Szpilbarg

Licenciada en Sociología (UBA). Diplomada en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM). Doctora en Ciencias Sociales (UBA). Docente de las materias Teoría Sociológica y Teoría Social Latinoamericana (UBA-FSOC), Políticas de Edición y Traducción (Maestría en Gestión de Lenguas, UNTREF) y docente ayudante de Economía de la Cultura (Maestría en Gestión Cultural, FFYL, UBA). Investigadora del CONICET (Proyecto de investigación: “Las políticas de traducción de libros en el marco de la circulación internacional de ideas: el caso del Programa Sur [Argentina 2010-2014]”, dirigido por Gustavo Sorá). Es autora de *Cartografía argentina de la edición mundializada* (Tren en movimiento, 2019) y fundadora de la editorial infantil Pupek.

Juan Ignacio Visentín

Licenciado en Administración por la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de La Plata (FCE-UNLP) y magíster en Comunicación e Imagen Institucional (Fundación Walter Benjamin-Universidad CAECE). Realizó asimismo estudios de posgrado en Comunicación en Organizaciones Complejas (FLACSO Argentina), y actualmente es doctorando en Ciencias de la Administración (FCE-UNLP). Se desempeña como docente en Administración

de la Empresa Editorial, Fundamentos de Diseño Gráfico para Editores e Informática Aplicada a la Administración Editorial de la Carrera de Edición (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires). También es docente del seminario Comunicación Corporativa y Gestión de Intangibles (FCE-UNLP). Docente-investigador de la Cátedra Libre de Edición y Proyecto Social Boris Spivacow (FFyL-UBA). Ha sido ayudante de primera de la asignatura Administración de los Recursos de Información (FCE-UNLP) y adscripto de Informática Aplicada a la Administración Editorial (FFyL-UBA). Posee experiencia profesional en servicios digitales y gestión de contenidos web de micrositios.